



Uniunea Europeană

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



Seminarul național

INTEGRARE ȘI COEZIUNE SOCIALĂ PENTRU RESORTISANȚII ȚĂRILOR TERȚE

București, 15-16 iunie 2009

Seminarul este primul eveniment public în cadrul proiectului cu același nume finanțat de Fondul European pentru Integrarea resortisanților statelor terțe și implementat de Institutul Intercultural Timișoara în parteneriat cu Asociația Divers Etica, Asociația Cultura Păcii și Organizația Femeilor Refugiate din România.

Seminarul a avut ca participanți reprezentanți ai comunităților RTT din România, ai unor instituții publice cu responsabilități în integrarea RTT și ai unor ONG cu activitate în acest domeniu sau în problematica participării civice în general.

Obiectivele seminarului:

- Prezentarea publică a proiectului și discutarea acestuia cu reprezentanți ai beneficiarilor și ai instituțiilor și organizațiilor ce pot sprijini implementarea activităților prevăzute și contribui la asigurarea impactului și a sustenabilității acestora;
- Discutarea mecanismului propus pentru consultarea la nivel local și național cu comunitățile de RTT;
- Asigurarea implicării active a instituțiilor publice, ONG și membrilor comunităților RTT în activitățile proiectului, pe baza unei planificări participative a acestora;
- Definirea, pe baza unor experiențe europene relevante și prin consultare cu reprezentanții beneficiarilor, a structurii și procedurilor de elaborare a revistei „Migrant în România”.

Prima zi a seminarului național – 15.06.2009

În prima parte a seminarului s-a realizat **prezentarea proiectului**, experiența de la care s-a pornit în realizarea acestui proiect și rezultatele așteptate.

Proiectul are la bază o experiență pilot locală a Institutului Intercultural Timișoara, precum și buna cunoaștere a acestui domeniu de către parteneri, contribuind la îmbunătățirea comunicării între autoritățile locale și naționale cu competențe în gestionarea fenomenului migrației și străinii cu drept de ședere pe teritoriul României,



Uniunea Europeană

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



prin crearea unor mecanisme de consultare care se vor autosuține în viitor, asigurând, în același timp, o implicare a societății civile și o deschidere către publicul larg.

Rezultate așteptate:

- un Punct Național de Contact pentru membrii comunităților RTT din România, realizat în colaborare cu OFRR, cu rolul de a facilita accesul la informații privind instituțiile publice și societatea civilă din România, dar și implicarea în acțiuni comune
- un portal (www.migrant.ro) cu rol informativ și de facilitare a comunicării la nivel național;
- o bază de date cu privire la comunitățile RTT din România, accesibilă pe portalul www.migrant.ro și care va putea fi menținută actualizată cu implicarea membrilor acestor comunități;
- mecanisme de consultare locale, cu implicarea RTT, a autorităților publice și a societății civile, în București, Cluj-Napoca, Constanța, Iași și Timișoara;
- grupuri de lucru tematice naționale care să permită discutarea principalelor categorii de probleme legate de integrarea RTT;
- revista „Migrant în România”, al cărei conținut va fi elaborat de reprezentanți ai RTT, de membri ai unor ONG și de specialiști în domeniu; primele cinci numere ale revistei vor fi publicate și distribuite în perioada iunie – decembrie 2009, urmând ca în cadrul unui seminar național ce va avea loc în decembrie 2009 să fie identificate soluții pentru asigurarea continuității revistei.

În continuarea seminarului invitații din Italia, Pierluigi La Spada și Andrea Cagol, reprezentanți ai *Centro Informativo per L'immigrazione (CINFORMI)*, din provincia autonoma Trento, Italia au împărtășit bune practici ale instituției în domeniul integrării resortisanților țărilor terțe.

CINFORMI din Trento este un centru de informare pentru imigranți, înființat cu scopul de a facilita comunicarea între imigranți și instituții, organizații, reprezentanți ai societății civile. Obiectivul general este de a facilita accesul imigranților la serviciile publice și participarea acestora la viața publică.

Colaborând cu un diferite instituții publice și organizații locale, naționale și internaționale, CINFORMI desfășoară activități în domeniul comunicării interculturale și asistenței juridice a cetățenilor străini.

La baza acestora stau acțiuni direcționate în mod primordial către cercetări empirice: date privitoare la modificările demografice, sociale și ale repartiției teritoriale ale cetățenilor străini, studii privind raportul dintre comunitățile de imigranți și cetățenii italieni, cercetări privind condițiile de viață și de participare la viața publică a imigranților. O atenție sporită este acordată cererilor specifice care susțin integrarea socială a acestora. Aceste eforturi se concretizează prin baze de date actualizate contunuu, raporturi anuale care sa cuprindă toate cercetările și statisticile regionale privitoare la fenomenul migrației.



Uniunea Europeană

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



Din decembrie 2006, revista CINFORMI, unul dintre principalele instrumentele de informare, s-a transformat într-o publicație lunară, în care se publică o serie de informații relevante despre și pentru imigranți, știri, comentarii, interviuri. Revista este distribuită în biblioteci publice, asociații din domeniu precum și persoanelor private, în baza unei solicitări.

În cea de-a doua parte a zilei s-a realizat **prezentarea propunerii de mecanisme de consultare locale** și de parteneriate între administrația publică, societatea civilă și comunitățile RTT, s-a discutat propunerea și s-a identificat structura grupurilor tematice naționale.

Contextul de la care s-a pornit este acela că în ultimii ani în România au fost elaborate și au început să funcționeze mecanisme de consultare între instituțiile publice și societatea civilă, iar în noul cadru legislativ privind migrația accentul este deplasat spre „integrare”. Legile care pot sta la baza funcționării acestor mecanisme de consultare sunt: legea transparenței decizionale; legea accesului la informațiile de interes public; legea tinerilor; legea finanțării ONG din fonduri publice.

Experiențele de consultare care pot fi o sursă de inspirație pentru realizarea mecanismelor sunt: grupuri consultative formate din reprezentanți ai ONG la nivel de prefecturi, consilii județene sau autorități locale; grupurile de lucru mixte pentru îmbunătățirea situației romilor; grupuri de lucru ad-hoc legate de campanii publice (de exemplu, grupul de lucru pentru Anul European al Dialogului Intercultural sau cel pentru Anul European al Cetățeniei prin Educație) sau de dezbaterile unor proiecte de politici publice (de exemplu, privind legislația pentru protecția copilului sau noile legi ale educației) etc.

Principiile consultării sunt: deschidere și flexibilitate; recunoaștere și responsabilizare; atenție la diversitate și echilibru; caracter non-partinic; implicare benevolă a membrilor comunității; sustenabilitate; exprimare liberă asociată cu respectarea celorlalți și a normelor naționale și europene; transparență și utilizarea de canale multiple de comunicare, adaptate publicului țintă; inițierea de demersuri pertinente și realiste.

Structurile care vor forma mecanismul de consultare între RTT, instituții publice și societatea civilă sunt:

- Grupul de lucru local (format din reprezentanți RTT, reprezentanți ai societății civile și ai instituțiilor publice de la nivel local);
- Comitetul de coordonare (un grup mai restrâns, ales din cadrul grupului de lucru local, care să coordoneze activitățile și să inițieze procese de consultare);
- Comitetul consultativ (opțional), format din specialiști în domeniu și/sau personalități publice);
- Reprezentanții în grupurile tematice naționale.



Uniunea Europeană

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



În continuare s-au stabilit domeniile tematice ale grupurilor de lucru:

- **Administrativ-juridic** (aspecte juridice, legislație, cetățenie)
 - Specialiști: juriști, Ministerul de externe, Ministerul de interne, Ministerul justiției, Avocatul poporului
- **Educație, cultura, tineret**
 - Specialiști: Inspectorate școlare, Direcțiile de cultură, Ministerul culturii, Ministerul tineretului și sportului, Ministerul educației
- **Accesul la servicii publice:** Sănătate, Muncă, Asistență socială
 - Specialiști: Ministerul muncii, Direcțiile pentru protecție socială, Ministerul sănătății, Direcțiile județene de sănătate publică, Agențiile județene de muncă, CNFPA

Cate trei oameni din fiecare localitate vor participa la întâlnirea acestor grupuri de lucru, care va avea loc la Constanța, la sfârșitul lunii august.

De asemenea, s-a stabilit împreună cu participanții când va avea loc întâlnirea locală de la București: 13-14 iulie 2009 (luni și marți).

Termenul RTT a fost pus în discuție. Reprezentantul Organizației tinerilor basarabeni din Timișoara consideră că moldovenii se simt aici ca acasă și nu ar trebui să fie considerați RTT.

Ideea proiectului este ca toată lumea să poată fi consultată și oricine să aibă dreptul să își spună părerea. Persoanele care vin din Moldova au un stat special – cunosc limba română, dar cunosc și problemele cu care se confruntă RTT. De aceea pot fi un mare sprijin. Și chiar dacă o persoană primește cetățenie română are în continuare aceeași nevoie de informare. De aceea parteneriatul este trilateral (RTT + societatea civilă + autoritățile publice)

Soluțiile găsite la propunerea reprezentantului ISPMN de a schimba termenul de RTT au fost: migranți și non-comunitari.

Reprezentantul Asociației Cultura Păcii a propus ca imigranții să fie implicați în consultări la ORI. Există unele organizații foarte active care ar avea un cuvânt de spus. Sunt multe organizații care se ocupă de refugiați, dar cum rămâne cu imigranții?

Reprezentanta ORI a explicat că instituția a fost până acum separată în două. Și cei care au lucrat cu refugiați au obiectul de a-i invita la consultări, dar acum sunt deschiși și spre alte organizații, însă nu au încă cunoștințe despre toate organizațiile.

În cadrul acestui proiect scopul este a a ajuta la situația în care aceste consultări să nu mai fie izolate ci să creăm mecanisme care să fie coerente și de durată. Dacă avem aceste consultări trilaterale nu se mai așteaptă ca celalalt să rezolve problemele ci fiecare parte se va simți mai responsabilă pentru că va fi mai informată.



Uniunea Europeană

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



Reprezentantul OFRR a menționat necesitatea găsirii unei soluții prin care să facem ca autoritățile să fie informate. De ex: te duci undeva și îți cere pașaport în loc de act de refugiat, pt ca nu știi care sunt toate regulile și actele.

În urma acestor discuții invitatul din Italia Pierluigi La Spada, de la CINFORMI a concluzionat: „Faptul că porniți de la bază va avea foarte mare impact. Nu mă preocupă denumirile folosite, dar m-aș preocupa și de societatea românească. Astfel, se poate face un proiect mai complex, unde toate instanțele poate fi aduse împreună. E important că sunt mai multe entități care se întâlnesc și care pot da un punct de plecare, o bază sănătoasă. Noi am plecat de la niște nevoi pt a ajunge acolo unde vreți și voi să ajungeți, la crearea unei rețele privind imigrația. Primul meu feedback este unul de apreciere. Singura preocupare este să nu se creeze așteptări la care nu se pot da răspunsuri. În lumea ONG-urilor unde există atâta concurență, este important de stabilit cine ce face”.

Reprezentanta OFRR consideră de asemenea că este un foarte bun demers și o bună abordare, deoarece noi avem acest sentiment că nu există o fotografie a sistemului (instituii și ONG-uri). La început pare puțin descurajant, dar dacă o luăm încet și pas cu pas putem să cuprindem din ce în ce mai multe organizații.

Reprezentanta Asociației Tinerilor Basarabeni din Iasi a menționat în final că italienii nu cu mult timp în urmă au fost în aceeași situație ca și noi și chiar dacă nu au reușit în toate orașele să ajungă la nivelul Trento crede că este un bun exemplu pentru noi.

Cea de-a doua zi a seminarului național – 16.06.2009

Cea de-a doua zi a seminarului a început cu prezentarea site-ului www.migrant.ro



Uniunea Europeană

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



The screenshot shows the website 'Migrant in Romania' with the following elements:

- Header:** 'Migrant in Romania' and 'ICS4RTT'.
- Navigation:** 'Agenda', 'Stiri', 'Forum', 'Grupuri de lucru tematice', 'Forumuri locale', 'Contribuți la revista', and a search bar.
- Left Sidebar:**
 - Proiectul ICS4RTT:** Descrierea proiectului, Parteneri, Modul de lucru, Activități.
 - Punctul de Contact Național:** Seminarii locale, București, Cluj-Napoca, Constanța, Iași, Timișoara.
 - Resurse:** Baza de date națională, Documente privind politicile europene, Legislație națională.
- Main Content:**
 - Text:** 'Acest site, realizat în cadrul proiectului Integrare și coeziune socială pentru resortisanții țărilor terțe oferă informații privind migrația în România și este un instrument pentru dezvoltarea unui mecanism de consultare și comunicare între membrii comunităților de cetățeni extracomunitari rezidenți în România, instituțiile publice și societatea civilă locală...'.
 - Agenda:** 'Seminarul național Integrare și coeziune socială pentru resortisanții țărilor terțe, Hotel Herăstrău București, 15-17 iunie 2009.' and 'Seminarul național "Integrare și coeziune socială pentru resortisanții țărilor terțe" București, 15 ...'.
 - Stiri:** 'Contribuți cu informații pentru baza de date privind cetățenii extracomunitari rezidenți în România' and 'toate anunțurile...'.
- Right Sidebar:**
 - Calendar:** 'Iunie 2009' with a grid showing days of the month.
 - Revista Migrant in Romania:** A small graphic with the EU flag.
 - Text:** 'Acest site este realizat în cadrul proiectului ICS4RTT co-finanțat de Uniunea Europeană prin Fondul European de Integrare a Resortisanților din Țările Terțe.'

Acest site oferă informații privind migrația în România și este un instrument pentru dezvoltarea mecanismului de consultare și comunicare între membrii comunităților de cetățeni extracomunitari rezidenți în România, instituțiile publice și societatea civilă locală.

Pe acest site se vor putea găsi informații despre Grupurile de Lucru Locale constituite în București, Cluj-Napoca, Constanța, Iași și Timișoara, despre cele trei Grupuri Tematice Naționale (administrativ-juridic, cultură-educație-tineret, muncă-sănătate-social). De asemenea, persoanele care navighează pe acest site pot avea acces la o bază de date privind comunitățile de cetățeni extracomunitari rezidenți în România, precum și la alte informații pe această temă, precum și la formatul electronic al revistei *Migrant în România*. Articole și anunțuri pe această tematică pot fi propuse comitetului redacțional.

De asemenea, informații privind legislația națională în domeniu și documentele privind politicile europene vor putea fi accesate la aceeași adresă.

Un loc important a fost acordat în cadrul discuțiilor modalităților de realizare și distribuire a revistei *Migrant în România*. Împreună cu participanții au fost stabilite următoarele tematici care ar trebui incluse în cele cinci numere ale revistei:

- Informații generale
- Activități locale - Informații de la grupurile de lucru locale
- Probleme ale comunităților
- Povești de viață (cum au venit, ce probleme au întâmpinat, de cine au fost ajutați)
- Activități culturale
- Evenimentele desfășurate în perioada respectivă
- Articolele să fie scrise de străini



Uniunea Europeană

Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



- Rubrică de întrebări și răspunsuri
- Mediu de promovare și de cunoaștere
- Informații simple și importante
- Interviu cu persoane din comunități
- Rubrică de întrebări-răspunsuri

Publicul țintă al acestei reviste este format din:

- Reprezentanți ai RTT
- Reprezentanți ai societății civile
- Jurnaliștilor (care pot obține informații pe baza cărora să realizeze articole în media de mare tiraj)

În cadrul acestei întâlniri a fost stabilit Comitetul redacțional, format din:

- Romina Matei (IIT)
- Amadou Niang (ACP)
- Aime Lema (OFRR)
- Organizația Studenților Basarabeni Timișoara
- Petre Matei (Organizația Semiluna)

Revista va cuprinde:

1. Informații oferite de alte persoane și redactate de comitet.
2. Articole scrise în totalitate de alte persoane (care sunt verificate de comitetul de redacție și retrimise autorului pentru a-și da acordul pentru modificările făcute).

Plan de distribuire a revistei

Pentru asigurarea unei cât mai eficiente distribuții a reviste se va realiza în perioada imediat următoare o bază de date cu:

- Adrese, contacte (Organizații, Instituții publice, Ambasade, Frizerii, restaurante, servicii de traduceri etc., Centrele de limba română pentru străini)
- Modalități de distribuire

La finalul seminarului câteva persoane au adresat cuvinte de încheiere:

Ileana Ciobotaru (ORI): Acest seminar ne-a arătat că se va putea colabora între reprezentanții RTT și autorități. E important să implicăm cât mai multe comunități. După acest prim seminar totul pare în regulă. Așteptăm să vedem ce se întâmplă pe viitor.

Eugen Stoica (Ministerul Educației): ideea de a pune în legătură cele trei părți este o idee excelentă, pentru că numai astfel ne vom putea înțelege cu adevărat și vom putea dialoga. Iar prin revista vom putea avea un mesaj mai clar despre ce se întâmplă cu resortisanții țărilor terțe.



Ministerul Administrației și Internelor



Oficiul Român pentru Imigrări

Ministerul Administrației și Internelor



Direcția Schengen



Tudor Roșu (CNRR, București): CNRR este deschis sa colaboreze. Să stabilim cum putem comunica și cum ne putem ajuta pe viitor.

Andi Păcurar (Divers Etica, București): Divers Etica e fericită că face parte din proiect. Sperăm să facem cât mai multe lucruri utile și în felul acesta să creștem cu toții.

Olga Bondari (ATB, Iași): Chiar dacă nu ne identificăm în totalitate cu termenul de RTT, ne punem la dispoziție timpul pentru a putea ajuta la buna desfășurare a proiectului.

Iurie Mocanu (OSB, Timișoara): Vom face tot posibilul si va vom ajuta cu tot ce putem. Avem o echipa tanara cu persoane entuziaste care se vor implica cu tot sufletul.

Aimé Lema (OFRR, București): Orice lucru bun ca să ajungă la bun sfârșit trece prin foarte multe obstacole. Suntem bucuroși că a început foarte bine și am discutat, dar acum greul începe. Sper ca în decembrie cand vom face evaluarea să avem rezultate pozitive și aceeași relație pozitivă. Sper să fim împreună de fiecare dată când va fi nevoie pentru că singur nu poate face nimeni acest proiect.

Pierluigi La Spada (CINFORMI, Italia): Adresez invitația unei delegații române la Trento pentru a vedea experiența noastră. Invit de asemenea reprezentării Ministerelor care sunt prezenți aici.